

CARNAVAL 94

S
A
N
T
F
E
L
L
I
U
D
E



10
20
F
E
B
R
E
R

GUIXOLS

COL.LABORADORS

Can Crisant	Restaurant Can Toni
Llaminadures del C/ Sta. Magdalena	Restaurant El Dorado
Teresa Tello	Cafeteria Stay
Foto Studio 64	Licors La Cava
Hipermercat Esclat	Ca l'Àngel
Fotògraf Llorca	Uñas Studio
Merceria Les Planxadores	Restaurant Acuario
Electrodomèstics Roca	Restaurant Can Segura
Electrodomèstics Ergiond	Hotel Murlà
Banc de Sabadell	Restaurant Can Salvi
Caixa Laietana	Bar El Corsari
Pastisseria Vidal	Restaurant El Cau del Pescador
Pastisseria La Vienesa	Restaurant Bahia
Pastisseria Gironès	Restaurant Les Graelles
Pastisseria Montserratina	Restaurant Amura
Pastisseria Torres	Restaurant Club Nàutic
Pastisseria Del Puig	Vins i Licors Caselles-Viader
Restaurant Els Tinars	Ibèric-Platja d'Aro
	Atraccions Notario

CARNAVAL '94

En arribar el febrer, arriba un any més el temps per al Carnaval.

Ja fa dies, fins i tot mesos, que grups de persones es reuneixen per tal d'organitzar les seves carrosses o comparses.

Carnaval no és tan sols motiu de disbauxa i gresca, que sempre va bé, malgrat que la situació a vegades no hi convida, Carnaval és temps també per entrar en relació d'amistat i companyonia, de compartir el temps, l'espai i la conversa, de fer ciutat.

Per uns dies oblidem-nos de penes i preocupacions, i trobem-nos i mirem de passar-ho bé que el Carnaval ens hi convida.

*Antoni Juanals i Roman
Alcalde*

SUMARI

<i>Col.laboradors</i>	2
<i>Salutació Alcalde</i>	3
<i>Crida de Sa Majestat</i>	5
<i>El Carnestoltes</i>	7
<i>Concurs d'ornamentació i ambientació de locals</i>	9
<i>Concurs Fotogràfic</i>	11
<i>Col.laboradors Botifarra</i>	12
<i>Campionat de Botifarra</i>	13
<i>Bases de participació de Carrosses i Comparses</i>	15
<i>Programació</i>	18 i 19
<i>Itinerari</i>	21
<i>Els transvestits a Carnaval</i>	23
<i>Sardinada</i>	25
<i>Rua Matí</i>	26
<i>Bases Concurs de Disfresses</i>	27
<i>Ballades de Carnaval</i>	29
<i>Rua Carnaval</i>	31
<i>Agraïment</i>	33

Edita:

Comissió Carnaval de Sant Feliu de Guíxols

Portada llibret i cartell Joan Marquès i Bach

Fotos cedides per Joaquim Bigas i Jordi Gallego

Composició: Casas, S.C.

Impressió:

Gràfiques Bigas - Sant Feliu de Guíxols

Dipòsit Legal: GI-1.768-1993

GRANJA - BAR
SANT FELIU



C/ Placeta Sant Joan, 1 - Tel. 32 55 61
SANT FELIU DE GUÍXOLS

Crida de Sa Majestat el Rei Carnestoltes



Merceria i Llenceria
L U S C O R

Sant Antoni, 28
SANT FELIU DE GUÍXOLS



J. SERRADELL

LAMPISTERIA
CALEFACCIÓN
GAS

C/ Ramon Llull, 5 - Tel. 32 19 13

LLIBRERIA DEL PUIG

**Diaris - Revistes
Material escolar**

Nova Garrofers, 61
SANT FELIU DE GUÍXOLS

**CARNS i
EMBOTITS**
montse



C/ Girona, 18
Tels. 82 18 10
32 29 45

**SANT FELIU
DE GUÍXOLS**

Relotges Relojes Montres Watches
Joieria Joyería Bijouterie Jewellery

AVIÑÓ

Venda i Reparació - Venta y Reparación
Vente et Réparation - Sale and Mending

Clavé, 13 - Tel. (972) 32 23 48
17220 SANT FELIU DE GUÍXOLS



MODA ESTRELLA
PRENDES DE VESTIR

C/ Creu, 37 - Tel. 82 15 78
Sant Feliu de Guíxols

**CORTINATGES
TENDALS
TAPISSERIA**



ALEX

C/ del Mall, 10
Tel. 32 45 50
17220 SANT FELIU DE GUÍXOLS
Costa Brava

Hostal-Residència

ZÜRICH

Cafeteria

Monestir, 26 - Avinguda Juli Garreta, 43-45
Tels. (972) 32 10 54 / 32 27 60
17220 SANT FELIU DE GUÍXOLS

EL CARNESTOLTES

D'entre el variat i complex costumari de carnaval, hi ha un fet destacable pel damunt dels altres: l'existència d'un personatge preeminent en el qual convergeixen diverses creences que perviuen en la festa. El carnestoltes -home o ninot- personifica el geni, l'esperit caduc de la vegetació i el rei. La crema, mort i enterrament del carnestoltes com a final del cicle festiu ve a significar l'expulsió del geni o esperit malèfic -que durant el temps de la seva hegemonia ho ha trasbalsat tot-, la fi d'un cicle vegetal i la substitució del rei, vell i caduc, per un de més jove i vigorós, que comunicarà la seva vitalitat al poble.

Aquests dos últims significats estan estretament relacionats i els podríem reunir en un de més genèric: l'expulsió de la mort, mitjançant l'eliminació del que ja està esgotat i que, de continuar, només pot portar la decadència.



COSTUMARI CATALÀ
Joan Amades

CAN VIADER

HI TROBAREU TOTS ELS ARTICLES
DE CARNAVAL



JORGE VIADER SERRA - Tel. (972) 32 00 94 - Fax (972) 32 58 61
Rambla Vidal, 43 - 17220 SANT FELIU DE GUÍXOLS

GELI MARBRES

GRANITS,
MARBRES i
PEDRES
NATURALS

- CUINES, BANYS
- XEMENEIES, ESCALES, PAVIMENTS
- LÀPIDES

C/ Jacint Verdaguer, 4 - Tel. 59 40 07
17844 CORNELLA DEL TERRI (Girona)

GRANJA NÚRIA BAR



Plaça del Mercat, 10
Tel. 32 49 72
Sant Feliu de Guíxols

Especialitats:
Entrepans
Bocadillos
Sandwichs

Pintura Decorativa
A. Bruquera

C/ Les Eres, 65 - Tel. 32 51 52

AUTO ESCOLA
GUIXOLS

Av. Juli Garreta, 30
Tel. 32 39 76
17220 SANT FELIU DE GUÍXOLS

AE

IMMOBILIÀRIA
COMPRA - VENDA - LLOGUERS

API NÚM. 405
A. FLORES

C/ Pare Lluís Rodes, 28
Tel. (972) 84 29 61
Fax (972) 84 28 63
17430 Sta. Coloma de Farners
(Girona)

Rambla Vidal, 7
Tels. (972) 32 00 64 - 32 02 58
Fax (972) 82 05 14
17220 St. Feliu de Guíxols
(Girona)

carnisseria
xarcuteria

CAN MIGUEL

C/ Especiers, 11
Teléfono 32 03 30
Sant Feliu de Guíxols

CAFETERIA - SNACK - CERVECERIA
BAR
El Copacabana
TELE. 82 06 09 - SANT F. GUÍXOLS

V Concurs d'Ornamentació i Ambientació de Locals

BASES

1. Hi podran participar tots els establiments públics de Sant Feliu de Guíxols.
2. En l'apartat d'ornamentació es premiarà el local en general, racons o aparadors preparats amb motiu del Carnaval, i en el d'ambientació es valorarà la participació dels comerciants o botiguers en la festa, dins el seu local.
3. Per poder participar-hi cal inscriure's a l'Oficina Municipal de Turisme de Sant Feliu de Guíxols de l'1 al 10 de febrer de 1994. Hi haurà una inscripció per ornamentació i una altra per ambientació.
4. Un mateix establiment podrà participar a les dues modalitats, però no podrà rebre dos premis.
5. Hi haurà tres premis en efectiu i un obsequi recordatori per a cada una de les modalitats.

1r 20.000 PTA

2n 15.000 PTA

3r 10.000 PTA

6. El jurat el constituïran membres de la Comissió del Carnaval'94 i persones relacionades amb el món artístic, l'esmentat farà la visita als establiments participats el dissabte 12 de febrer.
7. Els premis s'adjudicaran el mateix dissabte a l'envelat, dins del ball de disfresses.
8. El concurs podrà ser declarat desert.
9. La participació en aquest concurs suposa la total acceptació d'aquestes bases.

Organitzen:

Comissió de Carnaval-94

Ajuntament de Sant Feliu de Guíxols



Concurs Fotogràfic

BASES

PARTICIPANTS: Tots els afeccionats a la fotografia que ho desitgin.

TEMA: Qualsevol aspecte referent al Carnaval'94 de Sant Feliu de Guíxols.

OBRES: Un màxim de cinc (5) per participant.

PRESENTACIÓ: En blanc i negre o en color, d'unes mesures mínimes de 13 x 18 cm. i muntades sobre una cartolina de 30 x 40 cm.

IDENTIFICACIÓ: Al darrera de les fotografies hi constarà, nom, adreça i telèfon de l'autor.

DRETS D'INSCRIPCIÓ: Seran gratuïts.

TRAMESES: A l'Oficina Municipal de Turisme de Sant Feliu de Guíxols, Pl. del Monestir, s/n (Tel. 82 00 51), o a l'Agrupació Fotogràfica i Cinematogràfica, Apartat de Correus 150.

TERMINI D'ADMISSIÓ: Fins a l'11 de març de 1994.

JURAT: Hi haurà un jurat format per 7 persones designades per la Comissió de Carnaval i l'Agrupació Fotogràfica i Cinematogràfica de Sant Feliu de Guíxols.

VEREDICTE: Serà públic i inapel.lable el dia 14 de març, a les 22 hores, al Casal Tueda de Baix.

PREMIS: Es donaran tres premis als tres primers classificats de cada apartat: blanc i negre i color. Així com un premi especial en cada modalitat a la millor fotografia de la Rua de Sant Feliu de Guíxols.

REPARTIMENT DE PREMIS: Es farà el dia 18 de març, a les 20'30 hores, a la sala d'actes de l'Ajuntament de Sant Feliu de Guíxols.

EXPOSICIÓ: Romandrà oberta del 18 de març a l'1 d'abril, a la sala d'exposicions de l'Ajuntament de Sant Feliu.

DEVOLUCIÓ DE LES OBRES: Les fotografies no premiades es retornaran als seus autors a partir del dia 12 d'abril de 1994.

NOTES: Les fotografies seran tractades amb molt de compte, no obstant això, la Comissió Organitzadora no es farà responsable dels possibles deterioraments o pèrdues en la tramesa.

-Totes les obres premiades quedaran propietat de l'Ajuntament de Sant Feliu de Guíxols.

-Els premis s'atorgaran a les obres pel seu valor individual, no podent un mateix autor rebre'n més d'un.

-La participació en aquest concurs implica la total acceptació d'aquestes bases.

Organitza: **Comissió de Carnaval-94**

Col.labora: **Agrupació Fotogràfica i Cinematogràfica de St. Feliu de Guíxols**

Campionat de Botifarra 1993

CASES COL.LABORADORES

Bar Meson Can Carreter	Carnisseria Maria	Cafeteria Salvador Espriu
Joieria Ramon	Planxisteria i Pintura Montsoliva	Seat Motormar
Servitel	Fusteria Granulleras	Evara
Fusteria Pedro Cruz	Bar 1900	Restaurant Alicia
Fruiteria Paquita	Bar Xurxó	Casa Gareta
Fusteria Alumini Fede	Bar Paco	Associació Turística
Pollastres Busquets	Pastisseria Mari i Laura	Guixolenc
Fusteria Rodríguez	Carnisseria Àngel	Papereria Catalunya
Pintures Lufnan	Comestibles L. Fernández	Estomacal Bonet
Nàutica Colls	Bar Plaça	Carnisseria i Cansaladeria
Pintures J. Sais	Bodega Paquita	Antonio
Fusteria J. Pérez	Taberna "Tio Luis"	Casa Pedro Domech - Pons
Bar Zurich	Bar l'Arc	Miret
Instal.lacions Murcia	Carnisseria Paquita	Can Farra
Armeria i Esports Ramiro	Bar Tramuntana	Restaurant Bahia
Caixa Girona	Bar Nou "Xaica"	Bar El Corsari
Lampisteria Sarradell	Chic Bar	Restaurant Montserrat
Finques Reyné	Restaurant Acuario	Bar San Martín
Barberia Soler	Casino Guixolenc	Grup Tainco, S.A.
Bayro, S.A.	Estanc de la Rambla	Discoteca Jois
Pintura i Decoració Mariu	Cafeteria Marcel	Bar Motril
Fotos Llorca	Bar Casa Canari	Granja-Bar Núria
Agència Calligó	Stop Carns	Electrodomèstics Rojo
Banc de Santander	Supermercat Stop	Ferreteria Banaset
B.E.X.	Bar El Cañón	Electrònica Central
Banca Jover	Bar Cabañes	Discoteca Palm Beach
Banc Central Hispano	Lluís Calvet	Bar Neptuno
Bankinter	Restaurant Can Taberner	Ca l'Àngel
C.P.V.A.	Bar Casal Tueda de Baix	Juan Ralet
Restaurant Proa	Material Construcció Can	Freixenet S.A.
Banesto	Ginesta	Casa Darnés
Caixa Sabadell	Fotos Cuchi-Cuchi	Evara-3
Joieria Pla	Tomás Salinas B.E.C.S.A.	Banc de Sabadell
Garatge Central	Restaurant Voramar	Snack-Bar Boulevard

III Campionat de Botifarra

Ciutat de Sant Feliu de Guíxols

**19 FEBRER - 4 TARDA
A L'ENVELAT**

(Passeig del Mar)



Inscripcions: El mateix dia a l'envelat
De les 10 a les 12 del matí i de la 1 a les 3 de la tarda

PREMIS:

1r Premi	2 trofeus (Ajuntament) 2 pernils 2 sopars 2 caixes de cava
2n Premi	2 trofeus 2 pernils 2 caixes de cava
3r Premi	2 trofeus 2 caixes de cava 2 "Paletillas"
4t Premi	2 trofeus 2 caixes de cava
5è al 8è Premi	2 trofeus 2 lots variats
9è al 16è Premi	2 trofeus 2 lots



Organitza:
COMISSIÓ CARNAVAL 94

Per a la resta: un obsequi de participació.

Reparacions en general - Servei Grua
Servei Diesel - Gasolina - Injecció

Auto - Taller Sant Feliu

BENJAMÍ BATLLE

Obert tots els dies, excepte diumenges a l'hivern

C/ Madrid, 79 - Tel. 32 30 94
17220 SANT FELIU DE GUÍXOLS



Galeries Sant Joan, 5
Tel. 32 36 11

17220 SANT FELIU DE GUÍXOLS

*Lig
Lag*

Avgda. Catalunya, 36

Lavanderia Pilar

Servicio
Restaurantes y Hoteles
Reparto a Domicilio

Travesía Jaime Gras, 19 - Tel. 32 25 05
SANT FELIU DE GUÍXOLS

frutos secos
E VINIAS

Especies, legumbres, aceitunas
pastas surtidas

C/ Alacant, 65
Tel. 32 49 54



Restaurant
Tramuntana

Ctra. Girona, s/n. (Junt Gasolinera)
Tel. 972 / 82 05 59
17220 SANT FELIU DE GUÍXOLS

Llana
ROSA M^a

Venda de Llana a pes
i Gènere de Punt

Avgda. Catalunya, 26 - Tel. 82 06 84

Anna M^a Capella

ESTETICISTA

Hores convingudes
De dilluns a divendres

Aden 25, 1r d.
Tel. 32 28 46
Sant Feliu de Guíxols

Carrosses i Comparses

BASES

1. Podran participar a la Rua tota mena de carrosses que no facin més de 3,50 m. d'amplada i 4 m. d'alçada i hauran de tenir un mínim de 4 m. de llarg per 2 m. d'ample. Hauran de tenir un mínim de 15 persones.
2. Tota carrossa i comparsa que participi a la rua de divendres i hagi fet la seva inscripció abans del dia assenyalat a l'apartat 3 d'aquestes bases tindrà dret a una subvenció:

Carrosses	40.000 PTA
Comparses	500 PTA/persona

Si participa a la rua de diumenge, i compleix les condicions esmentades, tindrà dret a una subvenció:

Carrosses	20.000 PTA
Comparses	15.000 PTA

3. Per inscriure's cal presentar la butlleta correctament complimentada i subscripta pel seu responsable a l'Oficina Municipal de Turisme de Sant Feliu de Guíxols abans del 31 de gener.
4. La inscripció és gratuïta.
5. El 7 de febrer al Casal Tueda de Baix, a les 21 hores es farà el sorteig per determinar l'ordre de sortida. L'assistència del responsable de la carrossa o comparsa és indispensable.
6. El número d'ordre de sortida assignat es recollirà el divendres dia 11 de febrer, a les 12 hores, al Teatre-Auditori Municipal durant l'acte de presentació dels grups participants.
7. El jurat estarà format per persones alienes a l'Organització.
8. Es concediran premis a les 6 millors carrosses i a les 6 millors comparses, i d'altres de: simpatia, organització i originalitat.
9. La participació en aquest concurs suposa la total acceptació d'aquestes bases.

NOTA:

La Comissió Organitzadora del Carnaval'94 es reserva el dret de negar la participació a les carrosses i comparses que en un moment determinat i per causa visible fes recomanable aquesta mesura, així com el dret de determinar si una carrossa o comparsa ho és o no. Aquelles carrosses i comparses que portin publicitat no tindran dret a subvenció.

NOU STIL

Perruqueria per a homes

3a. Travessera de la Plaça del Mercat
Tel. 32 41 01 - SANT FELIU DE GUÍXOLS

elio's

Mossèn Cinto Verdaguer, 26
Telèfon 82 11 70
Sant Feliu de Guíxols



CONSTRUCCIONS EN FUSTA

JORDI PADRÓS

C/. Bruc, 11 - Tel. 32 06 23
17220 SANT FELIU DE GUÍXOLS



ELECTRICITAT
FONTANERIA
SERRALLERIA
CALEFACCIÓ
AIRE CONDICIONAT

Les Sorres, s/n - Tel. 81 89 91
CASTELL D'ARO

botiga especialitzada en:

marroquineria
confecció
punt
pell

comas

home - dona
1936

Rutlla, 8-30 (Zona vianant) - Tel. 32 01 34
SANT FELIU DE GUÍXOLS

AUTOSERVICIO PRAT

ALIMENTACION

Clavé, 1 - Tel. 32 11 42
SANT FELIU DE GUÍXOLS



Agència alico

ASSESSORIA LABORAL I FISCAL
ADMINISTRACIÓ DE FINQUES
ASSEGURANCES GENERALS
COMPTABILITATS

C/ Girona, 162, entresol - Tel. 32 13 11 - 32 53 61
Fax 32 53 62 - Apartat de Correus 39
17220 SANT FELIU DE GUÍXOLS

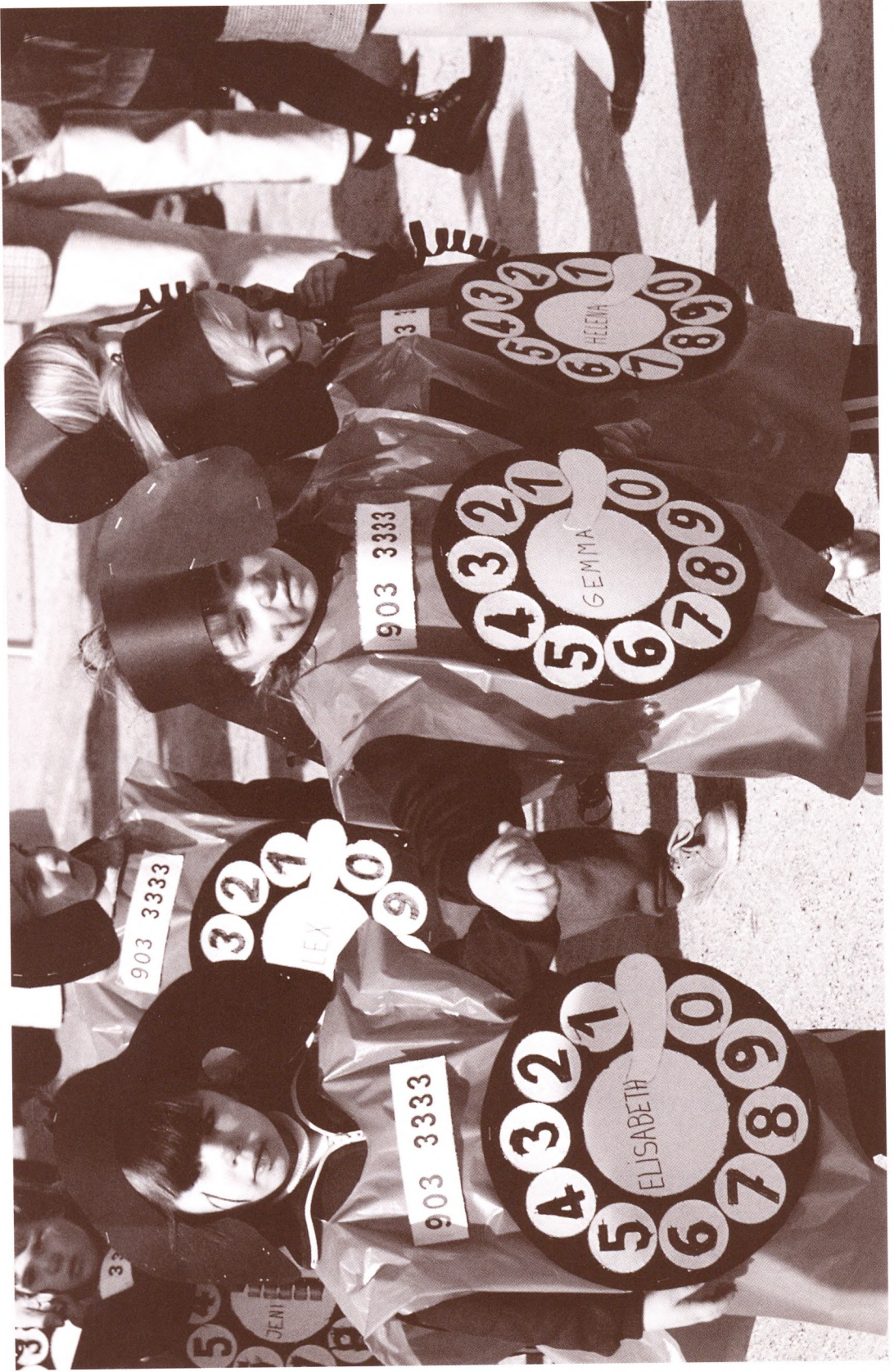


CARABELA

*Per Carnaval us oferim tota gamma de
capells, antifaços, carettes, maquillatges.*

*Ornaments per les carrosses, les
Comparses i complements carnavalescos*

C/ Rutlla, 25 - Tel./Fax 32 08 72



903 3333

HELEN
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

903 3333

GEMMA
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

903 3333

LEX
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

903 3333

ELISABETH
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

CARNAVAL '94

Sant Feliu de Guíxols

DIJOUS 10

- A les 10.30 h. **DESFILADA ESCOLAR**
Sortida del Passeig del Mar (davant de l'Ajuntament). Participen: C.P. Baldiri Reixach, C.P. Gaziel, C.P. de l'Estació, C. Cor de Maria, C. Sant Josep, Escola Bressol Municipal i Guarderia Els Patufets.
- A les 23.30 h. A l'envelat **BALL DE DIJOUS GRAS** amb l'orquestra **MONTGRINS**. Guardonada amb els premis: **INNOVACIÓ DE LA SARDANA** i **CONSTÀNCIA DE LA MÚSICA CATALANA**.

DIVENDRES 11

- A les 10.30 h. **CERCAVILA INFANTIL** amb el grup **MITJA NOTA**. Sortida del Passeig del Mar (davant l'Ajuntament).
- A les 12.00 h. A l'envelat, arribada de la Cercavila.
ESPECTACLE INFANTIL amb el grup **EL CARRILET**.
Al Teatre-Auditori Municipal **PREGÓ DE CARNAVAL** a càrrec d'**AMPARO MORENO**, i **VI D'HONOR**. **PRESENTACIÓ OFICIAL DE CARROSSES I COMPARSES (ENTRADA GRATUÏTA)**
- A les 21.30 h. **GRAN RUA** pels carrers de la ciutat.
- A les 24.00 h. A l'envelat **BALL DE LA RUA** amb els grups **ZEPPELIN** i **CLOSED**. Entrega de premis de la RUA

DISSABTE 12

- A les 11 h. **CONCURS D'APARADORS** (visita del jurat als comerços i participants).
- A les 23.00 h. A l'envelat **GRAN BALL DE DISFRESSES** amb els grups **ETHEL & MALVARROSA** i **CHAPÓ**

DIUMENGE 13

A les 12.00 h. **RUA DEL MATÍ** al Passeig del Mar.

A les 19.00 h. A l'envelat **BALL DE LES DONES LIGHT** amb els grups **CHAPÓ** i **CLOSED**

DILLUNS 14

A les 23.00 h. A l'envelat **BALL DE LES DONES** amb els grups **ETHEL & MALVARROSA** i **MONTECARLO**

DIMECRES 16

A les 20.00 h. **ENTERRAMENT DE LA SARDINA**. Sortida de la Plaça Salvador Espriu.

A les 21.00 h. **SARDINADA POPULAR** a la Plaça del Mercat.

DIVENDRES 18

A les 23.00 h. A l'envelat **BALL DELS HOMES** amb els grups **EMPÒRIUM** i **SELVAMAR**

DISSABTE 19

A les 16.00 h. A l'envelat **III CAMPIONAT DE BOTIFARRA CIUTAT DE SANT FELIU**. Inscripcions el mateix dia a l'envelat. Obsequis per a tots els participants.

DIUMENGE 20

A les 19.00 h. A l'envelat **BALL DELS HOMES LIGHT** amb el conjunt **III GENERACIÓ**.

VENDA ANTICIPADA D'ENTRADES A L'OFICINA MUNICIPAL DE TURISME
(Pl. Monestir, s/n. Tel. 82 00 51)

Organitza: COMISSIÓ DE CARNAVAL '94 - AJUNTAMENT DE SANT FELIU DE GUÍXOLS



CAMISERIA

Martin

Rutlla, 9 - Tel. 32 04 80
SANT FELIU DE GUÍXOLS



Santo Domingo, 155
Tel. 32 15 77
SANT FELIU DE GUÍXOLS

Peluqueria
Maria

PERRUQUERIA

Rosa Maria

Grup Sot dels Canyers
Tels. 82 13 58 - 32 30 05
SANT FELIU DE GUÍXOLS



CARNISSERIA
XARCUTERIA

MARIA

Avgda. Catalunya, 25 - Tel. 32 27 78



Platja de Sant Pol - S'Agaró
17220 Sant Feliu de Guixols
Tel (972) 32 10 70
Fax (972) 82 23 78



**PEIXOS
CRISTINA**

PEIX FRESC - PESCA SALADA

Ctra. Girona, 106
C/ Tarragona (cant. Almeria)
Tel. 32 16 12 - 32 40 37



PERFUMERIA
COSMÈTICS
LLENCERIA-BANY
BOUTIQUE
FOTOGRAFIA
SPORTS-PESCA
CALÇATS

Avda. Palamós, 2-4-8 - Tels. 81 71 83 / 81 66 32
PLATJA D'ARO
C/ de la Rutlla, 7 - Tel. 32 51 21
SANT FELIU DE GUÍXOLS

CALÇATS CRISTIAN



Rambla de la Generalitat
Edif. Montebianco - Tel. 32 56 37

Els transvestits a Carnaval

És possible que la representació que es fa del Carnestoltes a molts llocs com un personatge bisexual -vestit d'home i de dona alhora- respongui a la idea de donar vida al geni de la fertilitat. La unió dels dos sexes en la figura central de la festa constitueix, sens dubte, una simbòlica exaltació de la

fecunditat. Podria ser que d'aquí derivés el paper de protagonistes que en alguns carnivals actuals arriben a tenir els transvestits, i la tolerància amb què la societat -que ordinàriament els rebutja- accepta durant aquests dies la seva provocativa i inquietant exhibició d'hermafroditisme.





Enterrament de la sardina

Dimecres, 16

A les 20.00 h.

Sortida de la Plaça Salvador Espriu

Sardinada Popular

Dimecres 16

A les 21.00 h.

A la Plaça del Mercat

Rua del matí

Diumenge, 13

A les 12.00 h.

Al Passeig del Mar

Concurs Disfresses

BASES

La Comissió de Carnaval'94 convoca el Concurs de Disfresses pel dia 12 de febrer de 1994, a l'envelat de Carnaval amb les següents bases:

PRIMER. La participació és oberta a tothom.

SEGON. Per inscriure's cal presentar la butlleta correctament complimentada a l'Oficina Municipal de Turisme fins el mateix dia 12 de febrer o bé en el mateix envelat abans de les 12 de la nit del mateix dia 12 de febrer.

TERCER. La inscripció és gratuïta.

QUART. Al formalitzar la inscripció s'entregarà a cada participant el nombre d'ordre en la modalitat per la qual es presenti.

CINQUÈ. Hi ha tres modalitats de participació: individual, parella i grup.

SISÈ. Es concediran premis a les tres millors disfresses en cadascuna de les modalitats.

SETÈ. El jurat format per persones de la Comissió de Carnaval, donarà el resultat del Concurs la mateixa nit a l'envelat.

VUITÈ. La participació en aquest concurs suposa la total acceptació d'aquestes bases.



Rambla de la Generalitat - Tel. 82 89 19
Sot dels Canyers - Tel. 82 06 33

**ARMERIA
DEPORTES**

RAMIRO

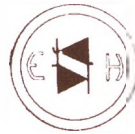
Trofeos - Caza - Pesca - Deportes en General

Avgda. Zaragoza, 80 - Tel. 32 33 52



**planxa i pintura
AGUSTI**

C/ Alacant, 86 - Tel. 32 15 83
17220 SANT FELIU DE GUÍXOLS (Girona)



**Electrónica
HIDALGO**

Instalación de antenas individuales, colectivas
y parabólicas. Reparación TV, Vídeo, Hi-Fi.
Venta electrodomésticos, TV, Vídeo, Hi-Fi

C/ Joan Camisó, 52 - Tel. 82 03 10

DECORMARC

MARCS I MIRALLS A MIDA
CERÀMICA DECORATIVA
PINTURA BELLES ARTS

Rambla Generalitat, 3 - Tel. 32 54 95



C/ Lleida, 70 (Plaça Salvador Espriu)
Tel. 32 35 73



CAN TABERNER
Restaurant - Rostiseria

C/ Joan Camisó, 30 - Tel. 82 28 46
17220 SANT FELIU DE GUÍXOLS (Girona)

**Bar
La Gaviota**

C/ Sant Joan, 25 - Tel. 32 46 14
SANT FELIU DE GUÍXOLS

Ballades de carnaval

Tinguin o no un sentit ritual, el fet és que els anomenats "balls de cançons", propis d'aquest moment de l'any, sempre acostumaven a portar conseqüències: "Ballades per carnes-toltes / batialles* per Tots Sants". En aquests balls les dones, la majoria de les quals eren casades, dansaven soles o amb pocs homes al so de cançons atrevides, acompanyades de gestos i accions obscenes que aclarien el sentit de les paraules, per si

hi havia cap dubte. Hom creu veure en aquesta actuació lliure i llicenciosa de les dones una pervivència del període de matriarcat que va comportar en un determinat moment la creença en la superioritat de la dona per a la germinació de les llavors. En aquesta època de l'any els romans també celebraven unes festes amb aquestes característiques, les Matronalia, on es commemorava el rapt de les sàbines.



(*) Festa de bateig.

PASTISSERIA
FORN DE PA



L'ESPIGA D'OR

Avgda. Catalunya, 30
Tel. 32 33 80

Avgda. Generalitat, 56-58
Tel. 32 17 26

GI

GINESTA

MATERIALS CONSTRUCCIÓ

MAGATZEM: Santa Magdalena, 11 - Telèfon 32 05 29 - Fax 32 16 16
EXPOSICIÓ: Ctra. Girona, 27-29 - Telèfon 32 04 64

SANT FELIU DE GUÍXOLS

CARNISSERIES I XARCUTERIES



CASA FUNDADA L'ANY 1930

**AYGUAVIVA i
MASCUÑAN. S.L.**

C/ Sta. Magdalena, 183 - Tel. 32 00 68
Plaça Mercat, 4 i 5

SANT FELIU DE GUÍXOLS

SUPER PERICAY
Ctra. Palamós, s/n - Tel. 81 75 83

SUPER SANT PERE
Avgda. Onze de Setembre, 62 - Tel. 81 83 24

Avgda. Juli Garreta, Illa 1, local 62-63
Tel. 82 52 11 - EUROCENTER
PLATJA D'ARO

LLIBRERIA
PAPERERIA
CERÀMICA

FLORS I PLANTES
ARTIFICIALS
CISTELLERIA

Quim artesania pi

Plaça Mercat, 13 (local 8) - **SANT FELIU DE GUÍXOLS**
C/ Rutlla, 117, bis - **GIRONA**



Divendres 11, a les 21.30 h.

Pels carrers de la ciutat

Gran Rua

A les 24.00 h., a l'envelat

Ball de la Rua

amb els grups

Zeppelin i Closed

Entrega de premis de la Rua

amb el suport de la



Caixa de Girona



Ctra. de Girona s/n
Tel. 32 11 23



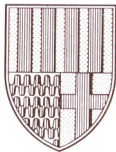
AGRAÏMENT

La Comissió Carnaval'94 de Sant Feliu de Guíxols agraeix a totes les empreses, establiments col.laboradors i anunciants el suport i l'interès prestat, gràcies al qual ha estat possible la celebració d'aquest Carnaval '94

BON CARNAVAL 1994



**Per carnaval
tot val!**



AJUNTAMENT DE
SANT FELIU DE GUÍXOLS

PROMOTOR:



 **(972) 22 15 53**

Pl. Marquès de Camps, 15
17001 GIRONA

CONVENCIONS
FESTES D'EMPRESA
ESDEVENIMENTS TURÍSTICS

SALES DE FESTES
DISCOTEQUES
HOTELS
RESTAURANTS
CÀMPINGS
CLUBS SOCIALS
I ESPORTIUS
GREMIS
FESTES PRIVADES
MÍTINGS
ETC.

SERVEIS D'ESPECTACLE
DES DE 1942



PIZZERIA - SNACK

Placeta Sant Joan, 23 - Teléfono 32 29 38 - SANT FELIU DE GUÍXOLS



ESCLAT

QUALITAT I SERVEI EN EL
VOSTRE HIPERMERCAT

Ctra. Girona, 219
SANT FELIU DE GUÍXOLS